財團法人中華民國對外貿易發展協會 函

機關地址：11012臺北市基隆路1段333號6樓
傳真：02-2757-6653
承辦人：市場拓展處　李奕霖
電子郵件：ian0216@taitra.org.tw
聯絡電話：02-2725-5200 分機：1836

受文者：台灣醫療暨生技器材工業同業公會

台灣醫療暨生技器材工業同業公會 收 108.05.03 文 檔號：108265

發文日期：中華民國108年4月30日
發文字號：外研字第1082402308號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：活動DM、參加作業規範

主旨：本會訂於本(108)年9月份籌組「2019年南亞貿易訪問團(二)」，請周知貴會會員踴躍報名參加，請查照。

說明：

一、為爭取南亞地區商機，並加強我國企業對南亞市場拓銷，本會訂於本年9月1日至11日籌組「2019年南亞貿易訪問團(二)」，將前往巴基斯坦拉合爾、斯里蘭卡可倫坡及印度孟買等三地辦理一對一洽談會，並參訪當地企業及市場考察。

二、本團預定徵集20家廠商，適合產業包括淨水處理與儲存設備、水五金、衛浴五金、醫療器材、資通訊產品、紡織原料及機械、鋼鐵原料及製品、電機電器產品與零組件、各類產業機械及工具機、綠電太陽能及照明設備、汽機車零件以及智慧城市解決方案等，亦歡迎其他有興趣拓銷南亞市場之業者參加。

三、參加分攤費用每站新臺幣(以下同)8,000元、參加保證金1萬元，如於本年5月31日前報名者及中堅企業享分攤費7折優惠，機票食宿旅費由承辦旅行社報價後自付。

四、本會報名網址為https://reurl.cc/7EWRd，報名期限至本年6月30日截止，歡迎貴會會員踴躍報名參加。

正本：台灣手工具工業同業公會、台灣區印刷暨機器材料工業同業公會、台灣區螺絲工業同業公會、台灣區螺絲貿易協會、台灣區車輛工業同業公會、台灣區金屬品冶製工業同業公會、台灣區食品暨製藥機械工業同業公會、台灣區照明燈具輸出業同業公會、台灣區電機電子工業同業公會、臺灣機械工業同業公會、台北市電腦商業同業公會、台北市進出口商業同業公會、台灣區模具工業同業公會、中華民國紡織業拓展會、中華民國工商協

進會、中華民國全國工業總會、中華民國全國商業總會、台灣醫療暨生技器材工業同業公會、台灣環保暨資源再生設備工業同業公會、彰化縣水五金產業發展協會、台灣區飲用水設備工業同業公會

副本：

財團法人中華民國對外貿易發展協會

B2B洽談會、企業參訪、市場通路考察

巴基斯坦・拉合爾 9/1-9/3
拉合爾是巴基斯坦第二大城，人口約1,100萬。主要產業為紡織、體育用品、醫療器材、電器、機械、自行車、金屬製品等。

斯里蘭卡・可倫坡 9/4-9/6
斯里蘭卡人口約2,100萬，在南亞國家中人均所得最高；政府積極推動建設及刺激經濟發展，對各類產品需求殷切。首都可倫坡不僅是最大的工商城市，也是印度洋最大轉運港口。

印度・孟買 9/7-9/10
孟買都會區是印度第一大商業城，人口約2,300萬。主要產業為資通訊、汽車製造、餐飲住宿服務、金融、媒體和旅遊業。

徵集產業

淨水處理與儲存設備、泵浦、水管配管、水五金、衛浴五金、醫療器材、資通訊產品、紡織原料及機械、鋼鐵原料及製品、電機電器產品與零組件、各類產業機械及工具機、綠電太陽能及照明設備、汽機車零件、消費品、智慧城市解決方案等，亦歡迎其他有興趣拓銷南亞市場之業者參加。

參加費用

30% OFF 5/31前報名繳費或中堅企業享分攤費7折優惠

1. 廠商分攤費：每站8,000元，全程3站共新台幣24,000元
2. 參加保證金：新台幣10,000元
3. 旅費（住宿、機票等）自理（組團會議時將請旅行社報價供參團廠商甄選）

備註：1. 如遇不可抗力之因素，本會保留修改活動之權利。2. 本會保留接受報名與否之權利。

報名或詢問

承辦人：外貿協會市場拓展處 李奕霖 專員
電　話：02-2725-5200#1836
E-mail：ian0216@taitra.org.tw
報名網址：https://events.taiwantrade.com/2019SouthAsia2

報名連結

主辦單位：經濟部國際貿易局、中華民國對外貿易發展協會

中華民國對外貿易發展協會
Taiwan External Trade
Development Council

台北市110基隆路一段333號5樓
5th Fl., 333 Keelung Rd., Sec. 1, Taipei 110
Taiwan, R.O.C

Tel: (886-2)2725-5200
Fax:(886-2)2757-6018

TAITRA

財團法人中華民國對外貿易發展協會

2019年南亞貿易訪問團(二)參加作業規範

一、 組團說明：

(一) 主辦單位：經濟部國際貿易局、財團法人中華民國對外貿易發展協會

(二) 活動介紹：

名稱：2019年南亞貿易訪問團(二)

日期：2019年9月1日至9月11日，共計11天

規劃：預定徵集20家我國適合拓銷南亞市場利基產業之廠商，預定於本年9月1日至9月11日前往巴基斯坦(拉合爾) 、斯里蘭卡(可倫坡)、印度(孟買)等3地各辦理一場洽談會，並參訪當地企業、市場通路及商業環境。

地點：巴基斯坦拉合爾、斯里蘭卡可倫坡、印度孟買

1. 巴基斯坦拉合爾(Lahore)

拉合爾為巴國第二大城，工、農業最發達的地區，主要工業有紡織、體育用品、醫療器材、電器、機械、自行車、金屬製品和食品加工。藉由延伸拉合爾市場，可協助台灣業者拓展巴國內需市場，亦可拓展外銷周邊國家市場。

2. 斯里蘭卡可倫坡(Colombo)

可倫坡為斯國首都及最大的工商城市，斯國人口逾2,200萬，就GDP及人口而言，屬南亞中型國家，2017年人均GDP達4,073美元，為南亞地區中最高，內需消費市場成長可期。近年來該國對於各類商品需求殷切，加上致力國內產業重建，因此歡迎全球企業前往經商與投資。斯國緊鄰印度南端，扼印度洋重要戰略位置，擁有豐富的物產資源。主要產業以紡織成衣、製茶、橡膠、資通訊等。

3. 印度孟買(Mumbai)

孟買為印度第一大城，Maharashtra州首府，人口約1,300萬，大孟買地區約有2,500萬人，也是商業與經濟的重鎮。印度政府「德里－孟買工業走廊（DMIC）」與「智慧城市」等重大建設政策勢將帶動龐大工業商機。主要產業有紡織成衣、食品加工、汽車和汽車零組件、電子製造、資訊科技等為主。

4. 徵集產業：淨水處理與儲存設備、泵浦、水管配管、水五金、污水處理設備、衛浴五金、醫療器材、資通訊產品、紡織原料及機械、鋼鐵原料及製品、電機電器產品與零組件、各類產業機械及工具機、綠電太陽能及照明設備、汽機車零件、消費品及智慧城市解決方案等。亦歡迎其他有興趣拓銷南亞市場之業者參加。

二、 參加廠商資格：

必須為我國政府立案之廠商，在經濟部及外貿協會（以下稱本會）無處分紀錄且最近一年有出口實績者(公司成立未滿兩年者不在此限)。報名家數超過本會可容納家數時，本會將依序按前一年出口實績、有否獲國內外政府或知名機構認可之設計或發明競賽得獎/專利權/著作權、完成報名手續時間、可配合參與之行程等條件遴選參展廠商，報名廠

商不得有異議。

三、 報名手續：

(一) 報名應齊備文件及費用：

1. 參展產品電子圖檔(600 x 600pixels規格電子檔，俾印製團員名冊）或產品型錄。
2. 參團人員大頭照電子檔(300x300pixels以上jpg檔，檔案請用參團人員姓名命名），參團人員護照資料頁彩色掃描電子檔。
3. 參加保證金(請提供即期支票正本或匯款收據影本)。
4. 廠商分攤費(請提供即期支票正本或匯款收據影本) 。

(二) 報名方式：

1. 線上報名：至本活動網站報名頁報名。

【報名步驟：(1)請進入https://events.taiwantrade.com/2019SouthAsia2網頁， (2)點選最後一行“前往報名”，(3)請填入貴公司資料後按“送出”，(4)電話或以e-mail告知承辦單位。】

2. 經本會確認①收訖廠商保證金與分攤費用及②符合參團資格後，廠商即正式完成報名參團手續，本會將以書面、電子郵件或電話通知參加組團會議。

(三) 報名日期：即日起至7月1日或額滿為止。

(四) 聯絡方式：

依本作業規範規定，須為書面通知時，應向下列地址送達，並註明承辦人。

- 外貿協會：11012台北市基隆路1段333號5樓市場拓展處南亞組 李奕霖 專員收，電話：（02）2725-5200分機1838，ian0216@taitra.org.tw
- 參團廠商：如報名資料所載地址。

四、 參團相關費用及付款作業規範：

(一) 費用項目：

1. 參團保證金：每一廠商新臺幣1萬元整。廠商繳交保證金，即確認履行參團承諾，且全程參與期間，無違反本作業規範第八條第（一）款規定，本會將於活動結束，逕自保證金款中扣除廠商應繳付費用，無息返還餘額。
2. 廠商分攤費：茲說明如下：

每站8,000元，全程3站共新台幣24,000元

※早鳥優惠：凡於108年5月30日以前繳費報名者，享每站分攤費7折優惠。請以即期支票或銀行電匯繳付。

※中堅企業優惠：獲得經濟部中堅企業獎項(以經濟部公告之得獎名單為主)之參團企業享每站分攤費7折優惠。請以即期支票或銀行電匯繳付。

3. 旅費（住宿、機票等）自理（組團會議時將請旅行社報價供參團廠商甄選）。

中華民國對外貿易發展協會
Taiwan External Trade
Development Council

台北市110基隆路一段333號5樓
5th Fl., 333 Keelung Rd., Sec. 1, Taipei 110
Taiwan, R.O.C

Tel: (886-2)2725-5200
Fax:(886-2)2757-6018

(二) 付款規定：

參團廠商應於報名時以主辦單位開立之繳款通知單規定，繳付「參團保證金」及「廠商分攤費」，以完成報名程序。

(三) 繳費方式：相關費用請以新臺幣即期支票或銀行電匯方式繳付。

1. 即期支票付款：受款人抬頭為「財團法人中華民國對外貿易發展協會」，並加附劃線及「禁止背書轉讓」字樣，掛號郵寄本會活動承辦人收。

2. 銀行電匯付款：請匯付至「合作金庫商業銀行股份有限公司世貿分行」，帳號為5056-765-767605，並註明本會繳款通知單號及參展活動名稱。

五、 廠商退出參團之處理：

(一) 廠商因非可歸責於本會之因素，退出參團時，應以書面通知本會，否則仍應遵守本作業規範相關規定。

(二) 廠商依前項規定通知退出參團，已繳保證金與廠商分攤費，依下列方式處理：

1. 保證金：

在組團會議日期前以書面通知本會者，全額無息退還。組團會議後退出者，本會逕沒收已繳本項費用。

2. 廠商分攤費：

在組團會議日期前以書面通知本會者，本會將逕扣除已發生相關團務業務費用後，無息返還餘額，組團會議後退出者或減站者，本項費用不予退還。

六、 如因天災、戰亂、團體簽證未獲及時核發，或其他因自然、他國政府政策等不可抗力因素而須變更活動日期或地點，本會將扣除已發生費用後，退還分攤費及保證金餘額，惟不負其他賠償責任。

七、 外貿協會應負責事務及負擔費用：

(一) 負責事務部份：

1. 辦理參加手續及有關事宜。

2. 編製團員名冊。

3. 對海外發布消息。

4. 提供動態商情及市場資料。

5. 派員隨團協助。

(二) 統籌利用廠商分攤款，繳付相關團務費用：

1. 相關活動場地租金及相關布置費用。

2. 團員名冊印製費。

3. 辦理國內、外前置行銷活動。

4. 會場必要設備安排(註：如通訊網路服務，惟需視實際業務需要及場地單位供應能力)。

八、 參團廠商應遵守事項及自行負擔費用：

(一) 應遵守事項部份：

1. 參加廠商須派員準時出席相關會議。
2. 為維護整體形象，廠商如須於其洽談區內張貼任何宣傳品，請事先妥為規劃，並知會本會。
3. 參加廠商不得與其他非本團團員共用其洽談攤位，亦不得擅自轉讓攤位。
4. 廠商須派員於活動期間內在場看顧樣品接洽交易，並協助提供資料以便本會分析市場及統計推銷成果，其涉及業務機密部分，本會將予審慎保密。
5. 參加廠商之展品、出版品及所提供之團員名冊刊登產品圖文，不得涉及商品仿冒或侵害國內外其他廠商之專利權、商標權及智慧財產權，如涉及仿冒事宜，由廠商自行負擔所有責任，並支付衍生之訴訟仲裁等費用，以及活動主辦國行政或司法裁定之賠償或罰鍰。
6. 參加人員必須依照團務會議公決之行程全程參與，如無法參加，請參考本作業規範第五條「廠商退出參團之處理」。
7. 參加人員應有團隊精神，遵守團務會議決定事項，服從團長之指揮與領導及本會工作人員之協調。
8. 活動結束後應適當處理其展品及宣傳品。
9. 不做任何損及其他業者之利益或國家名譽之行為。
10. 參加人員於團體活動時應服裝整齊並遵守國際禮儀。
11. 標示Made in China之樣品不得參加。

※ 參加廠商活動期間如有違反前述規定者，列入不良廠商紀錄，並視情況於一至三年內不接受其參加本會任何國內、外推廣活動，其情節重大者，並報請政府有關機關處理。

(二) 參團廠商自行負擔費用部份：

1. 繳付廠商分攤費予外貿協會統籌運用支付相關團務業務費用。
2. 參加廠商代表之食宿、機票、簽證、交通、行李超重與因攜帶展示/樣品所發生之關稅等費用。
3. 凡因天災、罷工、戰爭、內亂、運輸受阻、航班取消、我國或外國政府之措施等不可抗力或不可歸責本會之事由所衍生之損失與費用。
4. 其他臨時發生，無法以外貿協會預算容納之費用。

九、其他事項：

(一) 本作業規範未規定事項，適用中華民國相關法律規定。.

(二) 本會市場拓展處辦理之貿易訪問團需有旅行社派領隊隨團服務。